

vol.3

italian
panorama
italiano



THE PLAN



Ampliamento per una villa a Scordia (CT)

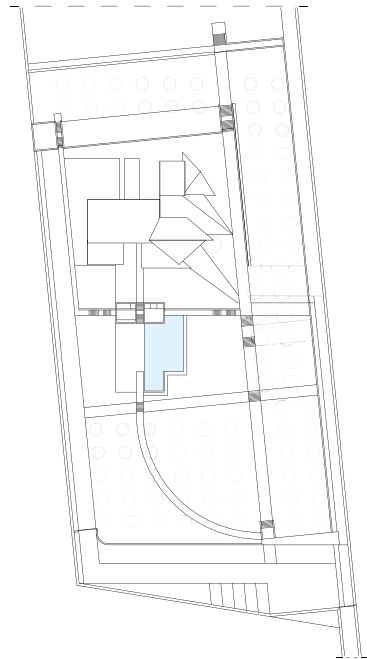
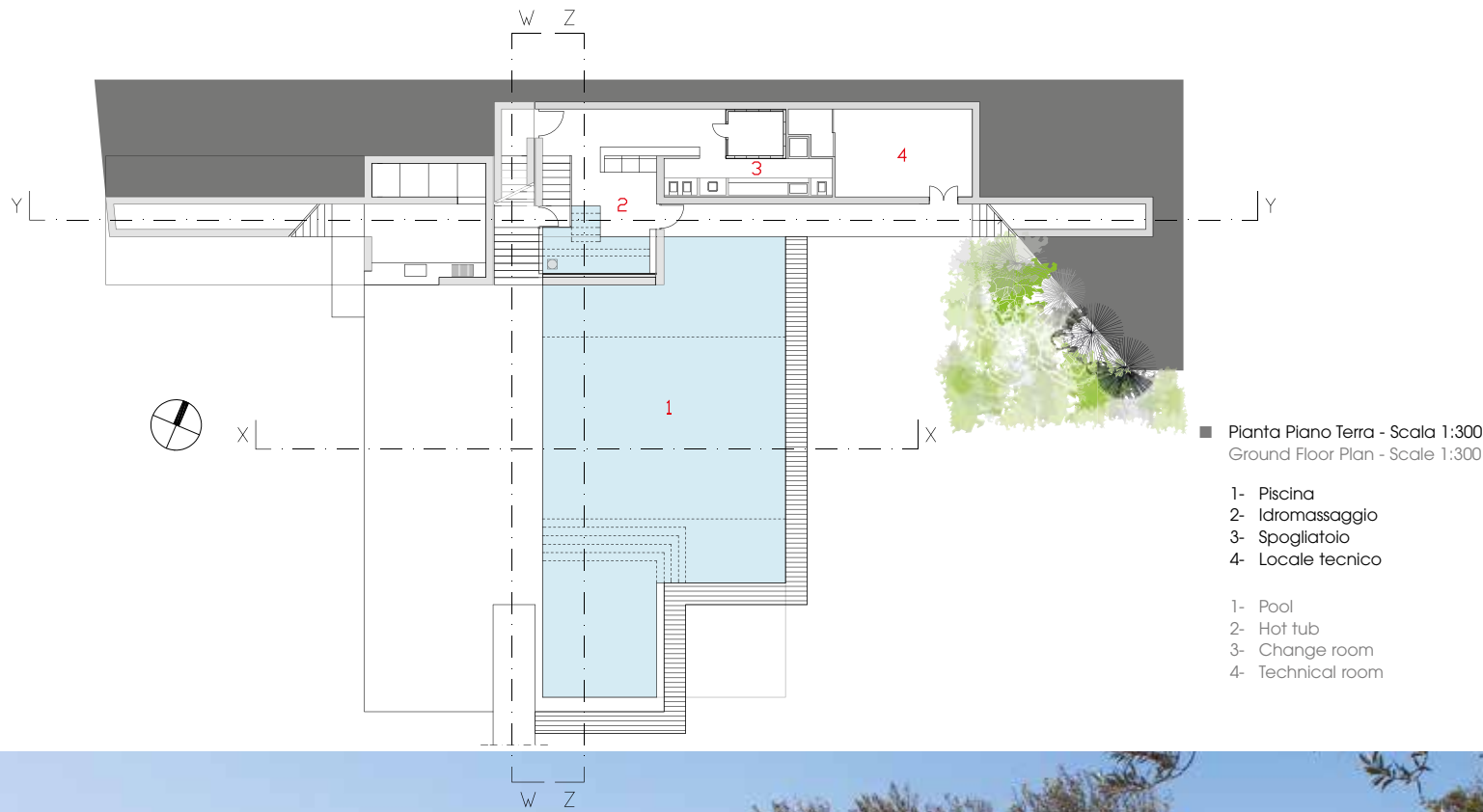
L'obiettivo di ampliare una villa nel territorio della provincia catanese, dove i frutteti dichiarano la magnificenza del paesaggio a leggeri rilievi, assume nel progetto di Ada Mangano una molteplicità di significati. Il significato intrinseco di "aggiungere qualcosa" all'edificio preesistente, con la sua invasiva ed onnipresente copertura pluridirezionale a falde inclinate, è il punto di partenza nel processo progettuale. Il corollario concerne la relazione che si andrà ad instaurare fra la villa preesistente e l'architettura che vi si giustappone. L'ampliamento riguarda infatti la dotazione di una piscina all'esterno parzialmente coperta, gli impianti e i servizi annessi, il progetto di "stanze all'aperto" collegate al volume dell'ampliamento e racchiuse in un'architettura eloquente, che identificano l'idea e la forma dell'abitare: la struttura esterna della villa esistente viene posta in seconda linea, sottoposta ad un'attenuazione nel riferimento ad una nuova architettura che la sovrasta concettualmente. L'ampliamento, quindi, viene percepito in quanto estensione delle finalità del progetto: dalla dotazione funzionale - "l'aggiunta" - si trascorre all'idea di rivedere l'assetto dello spazio aperto, della porzione di territorio pertinente alla villa, con le sue caratteristiche paesaggistiche implicite (gli ulivi che costellano lo spazio, i percorsi da riordinare, il terreno e i suoi dislivelli, che diventano occasione e nodo ulteriori di progetto), e col riferimento al paesaggio in lontananza, alla luce che vi si diffonde con densità accumulata. Paesaggio ed architettura, nella reciproca tensione ad un ordine progettuale. L'ordine del progetto permette di introdurre elementi di astrazione

Villa Extension in Scordia (Catania Province)

The area around Catania on the Italian island of Sicily is a magnificent and slightly undulating landscape characterised by orchards. When architect Ada Mangano approached extending a villa in this area, it became a design with multiple meanings. At the very heart of this idea lies the concept of "adding something" to an existing structure, which in this case was a building with a large, almost invasive pitched roof stretching in numerous directions. Of course, an extension has to consider the relationship that will be formed between the original structure and the new ones.

The addition consisted of an outdoor pool with a small covered section, the related facilities and utilities rooms and a series of eloquent annexed spaces that, built on the concept of "open-air rooms", form part the volume of the extension. The architecture here expresses a notion of living, pushing the existing villa into the background. The addition both physically and conceptually stands in front of the old house.

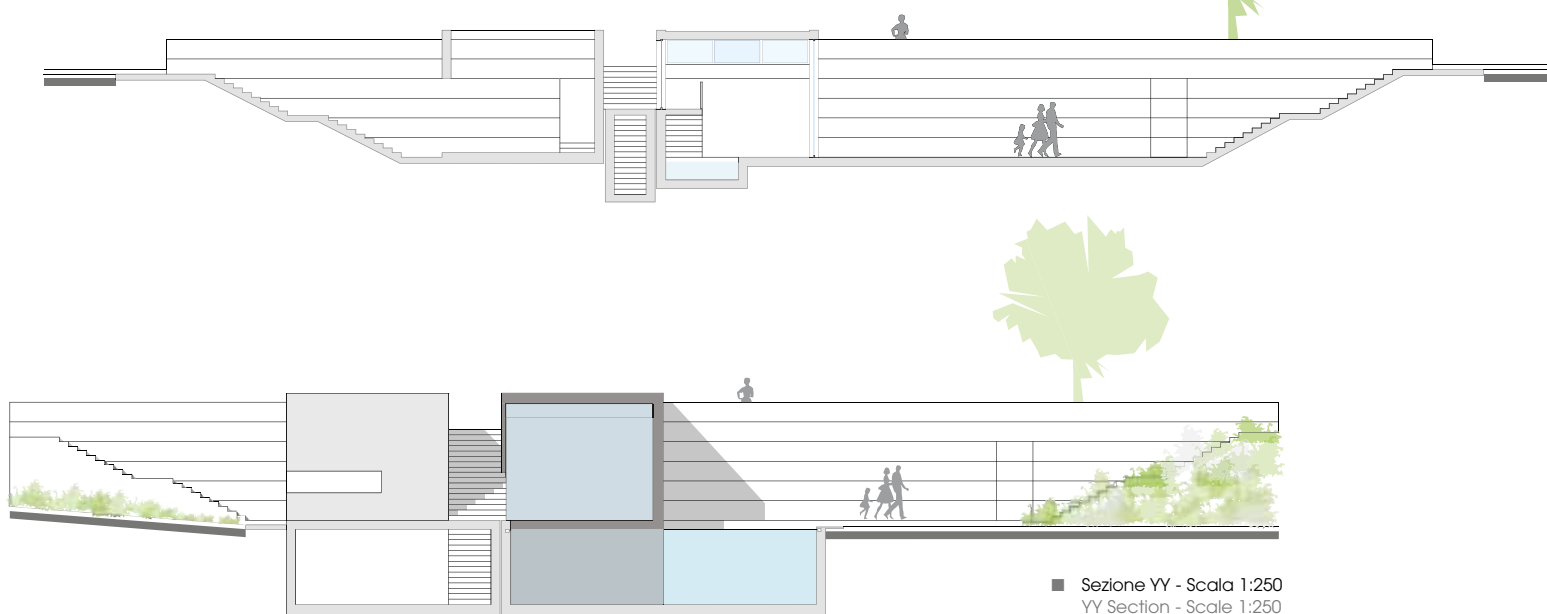
The added structures also become an extension of the design goals as the functional elements - i.e. the actual extension - are used to reorganise the use of open space and the garden. The olive trees dotted around, the paths needing to be sorted out and even the lie of the land are all features that, along with the more distant landscape elements and the nature of the light, are reassessed and open up new design possibilities. It is through this dynamic tension between architecture and landscape that the organisation of the design emerges. This order creates space



e di nuovo intendimento, e nello stesso tempo si adegua, collima con le suggestioni che dal paesaggio, dal territorio, dalla situazione topografica del terreno pervengono a segnalarsi. Suggestioni: ordinare per volumi e per linee misurando l'orizzontale come una linea di appoggio e riferimento, introdurre murature come quinte aperte e fondali di un'appartata scenografia di materiali puri e geometrici (un'idea feconda di teatro e di classicità astratta che si distingue anche attraverso le porzioni di percorsi a scalinata che superano ed avvolgono i declivi del terreno nell'invenzione degli spazi aperti). Percorrere questa compenetrazione fra le dimensioni del vedere e del soffermarsi all'interno del paesaggio e nell'architettura, come una cifra progettuale che diviene programmatica. La direzione è plurima: verso le astrazioni provocate dai materiali che compongono le murature, verso la raffinata geometria delle interconnessioni (accanto al muro di contenimento del terrapieno più elevato, si sviluppano gli ambienti abitativi all'aperto - lo spazio per barbecue, le docce esterne, le scale contenute fra due ali di muratura -), verso la tensione fra gli elementi costruttivi. Ed un confronto si conduce sulle tracce del progetto, operando fra l'aspirazione alla determinazione oggettiva/geometrica degli spazi e la ricerca di un principio evocativo che pervade in modo sottile, quasi indeterminato, la volontà di connettere l'architettura con l'insieme del paesaggio e delle sensazioni poetiche che traggono origine dalla molteplicità delle relazioni. L'individuazione dei volumi che costituiscono il nucleo centrale dell'ampliamento, la zona appoggiata sull'orizzontale al declivio che contiene l'insieme delle funzioni collegate all'idea di benessere e salute (la porzione coperta della piscina, l'idromassaggio, lo spogliatoio), tutto questo riflette nell'eleganza la caratterizzazione del progetto per procedimenti di contrasto e di coesione. Due volumi "cubici" separati da una scalinata aperta

to introduce abstract elements with new meanings, yet at the same time the suggestions from the landscape and morphology are also picked up. For example, the volumes and lines are arranged along a horizontal line that is the key reference element. Walls become the curtains and backdrop for a secluded theatrical setting developed through the use of materials and shapes. This fertile idea of the theatre and abstract classicism is made clearer through the use of pathways with steps that trace how the ground has been landscaped to create outdoor areas. This dynamic duality between looking out on the landscape and being part of it, even when in the buildings, is another key aspect to understanding this project. The design itself moves in multiple directions, such as towards abstraction through the use of materials for the walls, towards refined shapes in the connecting areas (the area next to the upper containment wall is an outdoor area for BBQs, external showers and the steps between two wings of the extension), and towards the relationship between the built elements. Comparison helps to further understand the design. Spaces are given objective, geometrical shapes, but all this is pervaded by a subtle, almost imperceptible yearning to ensure the structures are connected to the landscape as a whole and to the sense of poetry generated through the multiplicity of relations. The physical core is the series of buildings that house the various "wellbeing" facilities (covered section of the pool, spa bath, change rooms), standing on a horizontal section between slopes. The use of contrast and cohesion to produce elegance is once again found here. Two cube-like buildings separated by steps rise up, creating an architectural opposition and parallelism. The volume to the left of the steps houses the BBQ and is open air,

■ Sezione XX - Scala 1:250
XX Section - Scale 1:250



muro controterra

docce esterne/
barbecue

piscina coperta

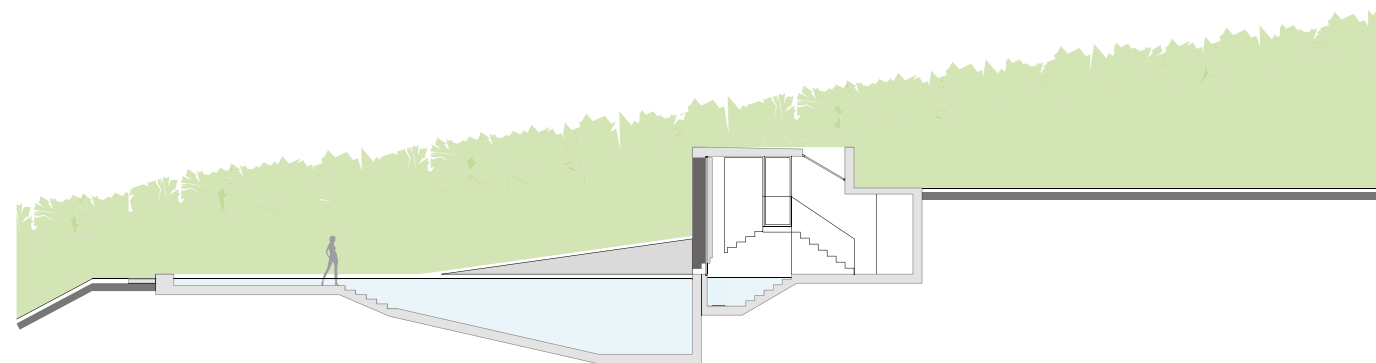
servizi/
locali tecnici

solarium/
piscina

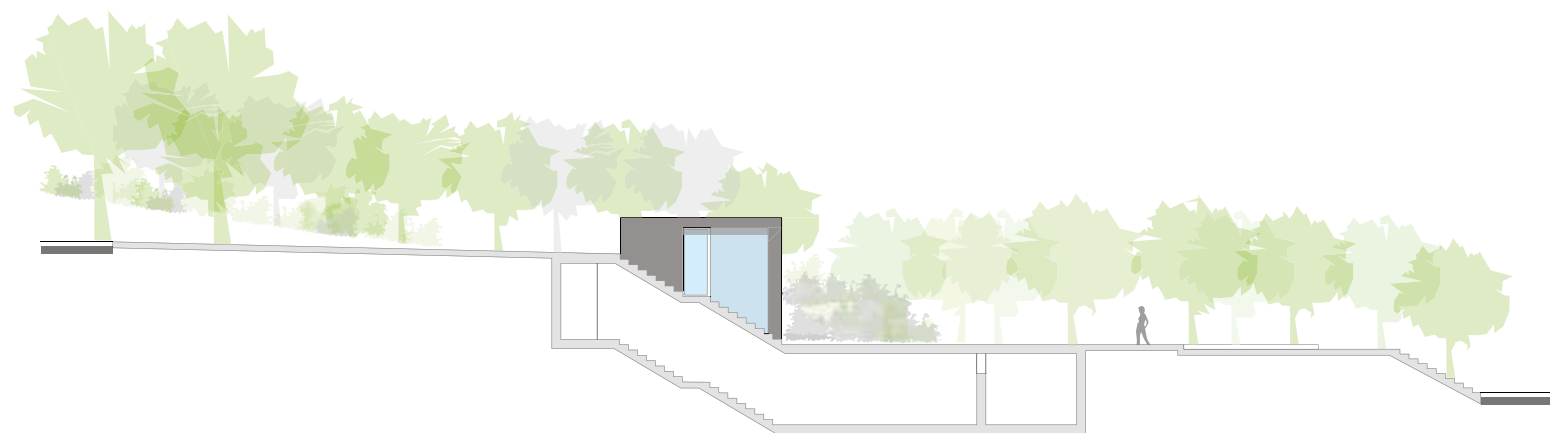
■ Schema concettuale della composizione
volumetrica
Conceptual diagram of volume
proportions

emergono dal fondale, in parallelo e opposti per definizione architettonica. Il volume a sinistra della scala, che nasconde al proprio interno l'attrezzatura per il barbecue, è aperto al cielo, relativamente compatto, solido per la muratura che lo delinea, chiaro nella coloritura, ed interrotto da una fenditura orizzontale che non ne lascia comprendere immediatamente la funzione propria. L'altro volume, che segna la porzione coperta della piscina, assume aspetto lieve, meno materico, in quanto vetrato su due lati; gli elementi di "soliditas" tuttavia appaiono: la scura cornice materica che inquadra il prospetto, la colonna di sostegno che appare in coloritura celeste. Nell'interno si rinnova l'esigenza ordinatrice di far proprio il paesaggio, di individuarlo attraverso la parete vetrata, sfiorandolo in una sensazione quasi tattile di percezione. Il ritmo interno si coniuga sulla armonia della scala, sul corrimano metallico, sulla pavimentazione a piccole tessere, sulle porzioni opache delle pareti, che conducono ad incentrarsi sull'incrocio creativo fra architettura e paesaggio, nell'ordinare le cose e la natura.

quite compact and solid because of the use of walls. The colour palette is light and the structure is marked by a horizontal gap that doesn't fully reveal the function of this "room". The other volume, the covered section of the pool, has a lighter, less material appearance with glazing on two sides. It does have solid elements as well: the dark frame around the front and the light blue load-bearing column. Inside, the determination to internalise the landscape comes through again, with the using of glazing producing an almost tactile sensation. The interior is defined by the harmony of the stairs, the metal handrail, the mosaics on the floor, and the opaque wall sections. This brings the focus back to the creative intersection between architecture and landscape, to ordering things and nature.

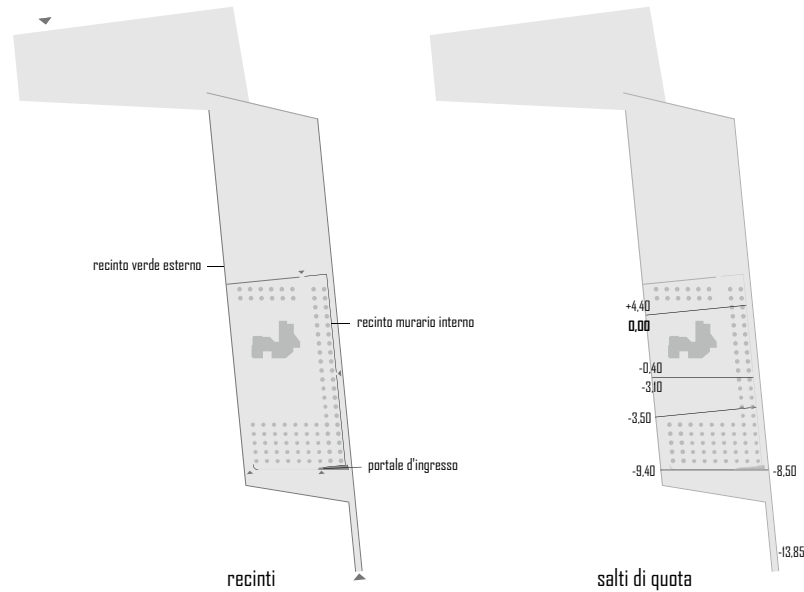


■ Sezione ZZ - Scala 1:250
ZZ Section - Scale 1:250



■ Sezione WW - Scala 1:250
WW Section - Scale 1:250





CREDITS

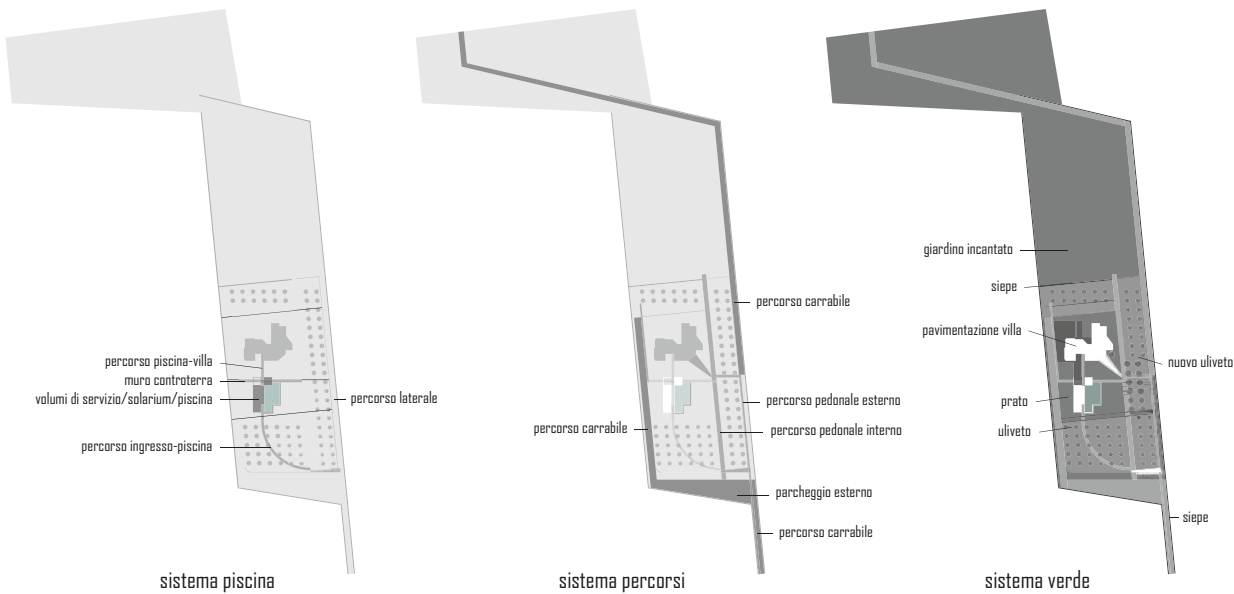
Location: Scordia, Catania
Client: Private
Completion: 2012
Gross Floor Area: 513 m²
Architect: Ada Mangano
Works Management: Domenico Zagami
Contractor: Luigi Amato

Consultants
Structural: Biagio Lombardo
Thermal Systems: Salvatore Gregalli - Studio Termotecnica Delta
Electrical System: Carmelo Seminara Impianto
Pool: Mario Ufilli - Culligan
Safety Systems: Gianluca Chisari - Su.Dea
Green: Dario Ginoprelli - Vivai Etna
Lighting: Mario Lombardo - Strano Luci

Suppliers
Pool: Culligan
Stone Flooring: Giannone Rosario & C
Internal Cladding: Bisazza - Andò Ceramiche
Window and Door Frames: Schüco - Sicilcima
Lighting: Martini, Ares, Guzzini - Strano Luci
Outdoor Furnitures: Gandiabrasco - Silluzio
Green: Vivai Etna

Photography by Ada Mangano
 Courtesy Ada Mangano

■ Schemi concettuali di studio della morfologia ed altimetria del sito con individuazione dei percorsi e delle nuove destinazioni
 Conceptual diagram of site morphology and gradients with circulation paths and new functions



ABOUT THE PLAN

THE PLAN is one of the most acclaimed architecture and design reviews on the Italian market and, thanks to its strong international approach, is among the most widely distributed and read magazines world-wide. THE PLAN's editorial philosophy is to provide in-depth understanding of architecture presenting key projects as information and learning tools, which are highly profitable for the professionals who read the magazine. Content quality is a prerequisite. Each project is prepared with the utmost attention, from the construction details through to images and graphic design.

www.theplan.it

Editor-in-Chief: NICOLA LEONARDI

Art Director: CARLOTTA ZUCCHINI

Text by: FRANCESCO PAGLIARI

Creative Director: RICCARDO PIETRANTONIO

Graphic & Editing: CHIARA BIANCHI, GIANFRANCO CESARI,
ELISABETTA MADRIGALI, GIANLUCA RAIMONDO

Editorial Staff: LAURA COCURULLO, VALENTINA FINI, ILARIA MAZZANTI,
SIMONE MIGLIORI, SILVIA MONTI, ALICE POLI, LUCA PUGGIOLI

Administration: SERENA PRETI

A special thank to Francesco Pagliari and Alice Poli for their work at
the on-line architecture column Italian Panorama

First published in Italy in 2015 by
Centauro Srl, via del Pratello 8, Bologna

© The Plan Editions, Cube srl, Bologna
Photographs © The photographers
Drawings © The Architects

All Rights Reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording or any other information storage and retrieval system, without prior permission in writing from the publisher and the author.

ISBN: 978-88-85980-73-0

Printed and bound in Italy